



#### Sadržaj

#### II. Nezakonodavni akti

##### UREDBE

- ★ **Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/670 od 30. travnja 2018. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) br. 540/2011 u pogledu produljenja roka važenja odobrenja aktivnih tvari bromukonazol, buprofezin, haloksifop-P i napropamid <sup>(1)</sup>** ..... 1
- ★ **Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/671 od 2. svibnja 2018. o uvođenju obveze evidentiranja uvoza električnih bicikala podrijetlom iz Narodne Republike Kine** ..... 4

##### ODLUKE

- ★ **Odluka Komisije (EU) 2018/672 od 15. prosinca 2016. o dugoročnom nacionalnom programu potpora za poljoprivredu u sjevernim regijama Finske (priopćeno pod brojem dokumenta C(2016) 8419)** ..... 10

<sup>(1)</sup> Tekst značajan za EGP.



## II.

(Nezakonodavni akti)

## UREDBE

## PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2018/670

od 30. travnja 2018.

**o izmjeni Provedbene uredbe (EU) br. 540/2011 u pogledu produljenja roka važenja odobrenja aktivnih tvari bromukonazol, buprofezin, haloksifop-P i napropamid**

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 79/117/EEZ i 91/414/EEZ <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 17. prvi stavak,

budući da:

- (1) U dijelu A Priloga Provedbenoj uredbi Komisije (EU) br. 540/2011 <sup>(2)</sup> utvrđene su aktivne tvari koje se smatraju odobrenima na temelju Uredbe (EZ) br. 1107/2009.
- (2) Rok važenja odobrenja aktivnih tvari haloksifop-P i napropamid istječe 31. prosinca 2020.
- (3) Rok važenja odobrenja aktivnih tvari bromukonazol i buprofezin istječe 31. siječnja 2021.
- (4) Podneseni su zahtjevi za produljenje odobrenja aktivnih tvari obuhvaćenih ovom Uredbom u skladu s Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 844/2012 <sup>(3)</sup>. Međutim, zbog razloga koji su izvan kontrole podnositelja zahtjeva, odobrenje za te tvari vjerojatno će isteći prije donošenja odluke o produljenju odobrenja tih tvari. Stoga je potrebno produljiti rok važenja tih odobrenja u skladu s člankom 17. Uredbe (EZ) br. 1107/2009.
- (5) S obzirom na vrijeme i sredstva koji su potrebni za dovršenje procjene zahtjeva za produljenje odobrenja velikog broja aktivnih tvari za koje odobrenja istječu između 2019. i 2021., Provedbenom odlukom Komisije C(2016)6104 <sup>(4)</sup> utvrđen je program rada u kojemu se grupiraju slične aktivne tvari i određuju prioritete na temelju pitanja sigurnosti za zdravlje ljudi i životinja ili za okoliš, kako je predviđeno člankom 18. Uredbe (EZ) br. 1107/2009.
- (6) Budući da aktivne tvari iz ove Uredbe nisu obuhvaćene prioritarnim kategorijama u Provedbenoj odluci C(2016)6104, rok važenja odobrenja za te tvari trebalo bi produljiti za dvije ili tri godine, uzimajući u obzir postojeći datum isteka odobrenja, činjenicu da u skladu s člankom 6. stavkom 3. Provedbene uredbe (EU)

<sup>(1)</sup> SL L 309, 24.11.2009., str. 1.

<sup>(2)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) br. 540/2011 od 25. svibnja 2011. o provedbi Uredbe (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu popisa odobrenih aktivnih tvari (SL L 153, 11.6.2011., str. 1.).

<sup>(3)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) br. 844/2012 od 18. rujna 2012. o određivanju odredaba potrebnih za provedbu postupka obnavljanja odobrenja za aktivne tvari, kako je predviđeno Uredbom (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja (SL L 252, 19.9.2012., str. 26.).

<sup>(4)</sup> Provedbena odluka Komisije od 28. rujna 2016. o uspostavi programa rada za procjenu zahtjeva za produljenje odobrenja aktivnih tvari koja istječu u 2019., 2020. i 2021. u skladu s Uredbom (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća (SL C 357, 29.9.2016., str. 9.).

br. 844/2012 dopunsku dokumentaciju za aktivnu tvar treba dostaviti najkasnije 30 mjeseci prije isteka odobrenja, potrebu da se osigura ujednačena raspodjela odgovornosti i rada među državama članicama koje djeluju kao izvjestiteljice i suizvjestiteljice te raspoložive resurse potrebne za procjenu i donošenje odluke. Stoga je primjereno produljiti rok važenja odobrenja aktivne tvari buprofezin za dvije godine te rok važenja odobrenja aktivnih tvari bromukonazol, haloksifop-P i napropamid za tri godine.

- (7) S obzirom na cilj članka 17. prvog stavka Uredbe (EZ) br. 1107/2009, ako se dopunska dokumentacija ne dostavi u skladu s Provedbenom uredbom (EU) br. 844/2012 najkasnije 30 mjeseci prije datuma isteka odobrenja utvrđenog u Prilogu ovoj Uredbi, Komisija će kao datum isteka odobrenja odrediti isti datum koji je vrijedio prije donošenja ove Uredbe ili najraniji mogući datum nakon tog datuma.
- (8) S obzirom na cilj članka 17. prvog stavka Uredbe (EZ) br. 1107/2009, u slučajevima u kojima Komisija donese uredbu kojom se predviđa da se odobrenje aktivne tvari iz Priloga ovoj Uredbi ne produljuje jer nisu ispunjena mjerila za odobrenje, Komisija kao datum isteka određuje isti datum koji je vrijedio prije donošenja ove Uredbe ili datum stupanja na snagu uredbе kojom se predviđa da se odobrenje aktivne tvari ne produljuje, ovisno o tome koji je datum kasniji. U slučajevima u kojima Komisija donese uredbu kojom se predviđa produljenje odobrenja aktivne tvari iz Priloga ovoj Uredbi, Komisija će nastojati, u skladu s okolnostima, odrediti najraniji mogući datum primjene.
- (9) Provedbenu uredbu (EU) br. 540/2011 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (10) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

#### Članak 1.

Dio A Priloga Provedbenoj uredbi (EU) br. 540/2011 mijenja se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

#### Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 30. travnja 2018.

Za Komisiju  
Predsjednik  
Jean-Claude JUNCKER

## PRILOG

Dio A Priloga Provedbenoj uredbi (EU) br. 540/2011 mijenja se kako slijedi:

1. u šestom stupcu, prestanak odobrenja, u retku 309., haloksifop-P, datum se zamjenjuje datumom „31. prosinca 2023.”;
  2. u šestom stupcu, prestanak odobrenja, u retku 310., napropamid, datum se zamjenjuje datumom „31. prosinca 2023.”;
  3. u šestom stupcu, prestanak odobrenja, u retku 318., bromukonazol, datum se zamjenjuje datumom „31. siječnja 2024.”;
  4. u šestom stupcu, prestanak odobrenja, u retku 320., buprofezin, datum se zamjenjuje datumom „31. siječnja 2023.”.
-

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2018/671****od 2. svibnja 2018.****o uvođenju obveze evidentiranja uvoza električnih bicikala podrijetlom iz Narodne Republike Kine**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije <sup>(1)</sup> („osnovna antidampinška uredba”), a posebno njezin članak 14. stavak 5.,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1037 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od subvencioniranog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije <sup>(2)</sup> („osnovna antisubvencijska uredba”), a posebno njezin članak 24. stavak 5.,

nakon obavješćivanja država članica,

budući da:

- (1) Europska komisija („Komisija”) je 20. listopada 2017. u obavijesti objavljenoj u *Službenom listu Europske unije* <sup>(3)</sup> („obavijest o pokretanju antidampinškog postupka”) najavila pokretanje antidampinškog postupka („antidampinški postupak”) u pogledu uvoza u Uniju električnih bicikala podrijetlom iz Narodne Republike Kine („NRK”), nakon pritužbe koju je 8. rujna 2017. podnijelo Europsko udruženje proizvođača bicikala („podnositelj pritužbe”, ili „EBMA”) u ime proizvođača koji čine više od 25 % ukupne proizvodnje električnih bicikala u Uniji.
- (2) Komisija je 21. prosinca 2017. u obavijesti objavljenoj u *Službenom listu Europske unije* <sup>(4)</sup> („obavijest o pokretanju antisubvencijskog postupka”) najavila pokretanje antisubvencijskog postupka („antisubvencijski postupak”) u vezi s uvozom u Uniju električnih bicikala podrijetlom iz NRK-a nakon pritužbe koju je 8. studenog 2017. podnio podnositelj pritužbe u ime proizvođača koji čine više od 25 % ukupne proizvodnje električnih bicikala u Uniji.

**1. PREDMETNI PROIZVOD I ISTOVJETNI PROIZVOD**

- (3) Proizvod koji podliježe evidentiranju („predmetni proizvod”) za oba postupka jesu bicikli s pedalama s pomoćnim električnim motorom, podrijetlom iz NRK-a, trenutačno razvrstani u oznake KN 8711 60 10 i ex 8711 60 90 (oznaka TARIC 8711 60 90 10). Oznake KN i TARIC navedene su samo u informativne svrhe.

**2. ZAHTJEV**

- (4) Podnositelj pritužbe u svojim je pritužbama naveo da namjerava zatražiti evidentiranje. Podnositelj pritužbe podnio je 31. siječnja 2018. zahtjeve za evidentiranje na temelju članka 14. stavka 5. osnovne antidampinške uredbe i članka 24. stavka 5. osnovne antisubvencijske uredbe. Podnositelj pritužbe zatražio je uvođenje obveze evidentiranja uvoza predmetnog proizvoda kako bi se na taj uvoz naknadno mogle primijeniti mjere od datuma evidentiranja, uz uvjet da se ispune svi uvjeti iz osnovnih uredaba.

**3. RAZLOZI ZA EVIDENTIRANJE**

- (5) U skladu s člankom 14. stavkom 5. osnovne antidampinške uredbe i člankom 24. stavkom 5. osnovne antisubvencijske uredbe Komisija može naložiti carinskim tijelima da poduzmu odgovarajuće mjere evidentiranja uvoza kako bi se na taj uvoz naknadno mogle primijeniti mjere od datuma evidentiranja, uz uvjet da se ispune svi uvjeti iz osnovnih uredaba. Uvoz se može uvjetovati evidentiranjem na zahtjev industrije Unije koji sadržava dostatne dokaze za opravdanje takve mjere.

<sup>(1)</sup> SL L 176, 30.6.2016., str. 21.

<sup>(2)</sup> SL L 176, 30.6.2016., str. 55.

<sup>(3)</sup> SL C 353, 20.10.2017., str. 19.

<sup>(4)</sup> SL C 440, 21.12.2017., str. 22.

- (6) Podnositelj pritužbe smatra da je evidentiranje opravdano jer se predmetni proizvod izvozi po dampinjskim cijenama i subvencionira. Ubrzavanjem jeftinog uvoza nanosi se znatna šteta industriji Unije jer će se njime omogućiti stvaranje zaliha uoči sezone prodaje 2018., čime će se narušiti korektivni učinak mogućih konačnih pristojbi.
- (7) Komisija je ispitala zahtjev u kontekstu članka 10. stavka 4. osnovne antidampinjske uredbe i članka 16. stavka 4. osnovne antisubvencijske uredbe.
- (8) U vezi s dijelom zahtjeva koji se odnosi na damping, Komisija je provjerila jesu li uvoznici bili svjesni, ili su trebali biti svjesni, postojanja dampinga s obzirom na opseg dampinga i navodnu ili utvrđenu štetu. Analizirala je i je li došlo do dodatnog znatnog povećanja uvoza, koji bi, s obzirom na vrijeme, obujam i ostale okolnosti, vjerojatno ozbiljno narušio korektivni učinak konačne antidampinjske pristojbe koja se uvodi.
- (9) U vezi s dijelom zahtjeva koji se odnosi na subvencioniranje, Komisija je ispitala postoje li u odnosu na predmetni subvencionirani proizvod kritične okolnosti u kojima se golemim uvozom u razmjerno kratkom razdoblju proizvoda za koji se primaju subvencije protiv kojih se mogu uvesti kompenzacijske mjere nanosi šteta koju je teško popraviti te smatra li se potrebnim procijeniti treba li na taj uvoz retroaktivno uvesti kompenzacijske pristojbe kako bi se spriječilo ponavljanje štete.

### 3.1 Upoznatost uvoznika s dampingom, njegovim opsegom i navodnom štetom

- (10) U pogledu subvencioniranja Komisija u ovoj fazi na raspolaganju ima dostatne dokaze o tome da je pri uvozu predmetnog proizvoda iz NRK-a riječ o dampingu. Konkretno, podnositelj pritužbe pružio je dokaze o uobičajenoj vrijednosti na temelju domaćih cijena i na temelju izbora Švicarske u skladu s člankom 2. stavkom 7. osnovne antidampinjske uredbe.
- (11) Dokazi o dampingu temelje se na usporedbi tako utvrđene uobičajene vrijednosti s izvoznom cijenom predmetnog proizvoda (na razini franko tvornica) pri prodaji za izvoz u Uniju. Gledano u cjelini te s obzirom na visinu navodnih dampinjskih marži u rasponu od 193 % do 430 %, ti su dokazi u ovoj fazi dostatna potvrda da proizvođači izvoznici provode damping.
- (12) Te su informacije navedene u obavijesti o pokretanju ovog postupka objavljenoj 20. listopada 2017.
- (13) Giant, proizvođač izvoznik s povezanim uvoznikom, naveo je da pokretanje antidampinjskog ispitnog postupka nije dostatno da bi se utvrdila svijest o dampingu.
- (14) Objavom u *Službenom listu Europske unije* obavijest o pokretanju postupka postala je javni dokument dostupan svim uvoznicima. Osim toga, uvoznici, kao zainteresirane strane u ispitnom postupku, imaju pristup inačici pritužbe koja nije povjerljiva. Komisija stoga smatra da su uvoznici najkasnije u tom trenutku postali svjesni ili su trebali postati svjesni navoda o dampinjskoj praksi, njezinom opsegu i navoda o šteti od nje.
- (15) Ista zainteresirana strana navela je da se od uvoznika ne može očekivati da bude upoznat s primjenom članka 2. stavka 7. osnovne antidampinjske uredbe te da on još manje može predvidjeti uobičajenu vrijednost u odnosu na koju bi se trebale procjenjivati kineske izvozne cijene u Uniju.
- (16) Komisija je napomenula da je primjena članka 2. stavka 7. osnovne antidampinjske uredbe navedena u pritužbi te da je na nju uputila i u obavijesti o pokretanju postupka.
- (17) U pritužbi su pruženi i dostatni dokazi o navodnoj šteti koji pokazuju nagli pad tržišnog udjela industrije Unije s 42,5 % u 2014. na 28,6 % u razdoblju na koje se odnosi pritužba i deprecirane razine profitabilnosti koje su se s 3,4 % prometa u 2014. smanjile na 2,1 % u razdoblju na koje se odnosi pritužba te izračuni sniženja ciljnih cijena u rasponu od 153 % do 206 %.
- (18) Komisija je stoga zaključila da je ispunjen prvi kriterij za evidentiranje u pogledu dijela zahtjeva koji se odnosi na damping.

### 3.2 Dodatno znatno povećanje uvoza

- (19) Eurostatovi podaci ne omogućuju punu analizu kretanja uvoza električnih bicikala u Uniju. Razdoblje ispitnog postupka počinje u listopadu 2016., a procjenjuje se da je 99 % uvoza električnih bicikala do siječnja 2017. razvrstano u oznaku KN koja obuhvaća druge proizvode.

- (20) U tom kontekstu podnositelj pritužbe dostavio je detaljne podatke koji se temelje na podacima kineske carine o izvozu od siječnja 2014. do veljače 2018. Na temelju podnesaka zainteresiranih strana i usporedbe statističkih podataka Komisija smatra da postoji vremenski razmak od dva mjeseca između izvoza iz NRK-a i uvoza u Uniju.
- (21) Komisija stoga u analizi smatra da su podacima kineske carine o izvozu pruženi dostatni *prima facie* dokazi o uvozu u Uniju s dva mjeseca razmaka zbog isporuke. Kako bi utvrdila količinu uvoza tijekom razdoblja ispitnog postupka (od 1. listopada 2016. do 30. rujna 2017.), Komisija je stoga upotrijebila kineske podatke o izvozu od kolovoza 2016. do srpnja 2017.
- (22) U razdoblju od studenoga 2017. do veljače 2018. obujam izvoza iz NRK-a u Uniju povećao se za 82 % u usporedbi s razdobljem od studenoga 2016. do veljače 2017. Također, prosječan mjesečni obujam izvoza iz NRK-a u Uniju u razdoblju od studenoga 2017. do veljače 2018. bio je za 64 % veći nego prosječan mjesečni obujam uvoza u Uniju u razdoblju ispitnog postupka. Komisija smatra da te brojke dokazuju znatno povećanje uvoza.
- (23) Neki nepovezani uvoznici i Giant tvrdili su da bi neobrađeni kineski podaci o izvozu na koje se poziva podnositelj pritužbe radi potpore svojem zahtjevu za evidentiranje trebali biti objavljeni u dokumentu koji nije povjerljiv kako bi se osigurala pouzdanost izvora i dostavljenih podataka. Uvoznici tvrde da korištene oznake nisu bile navedene i da su njima mogli biti obuhvaćeni drugi proizvodi.
- (24) Podnositelj pritužbe Komisiji je na raspolaganje stavio detaljne statističke podatke upotrijebljene radi potpore njegovu zahtjevu. Objavljivanje tih podataka predstavljalo bi povredu autorskih prava. No u inačici pritužbe koja nije povjerljiva podnositelj pritužbe stavio je na raspolaganje objedinjene podatke o izvozu po mjesecima i po godinama. Podnositelj pritužbe također je istaknuo da je izvor kineska carina, naveo korištene oznake i objasnio svoju metodologiju za isključivanje ostalih proizvoda koji nisu predmetni proizvod. Stoga je, uz naplatu, izvor poznat i javan. Štoviše, ti su podaci uglavnom potkrijepljeni podacima Eurostata za predmetno razdoblje. Nijedna druga zainteresirana strana nije predložila alternativne podatke ili metodologiju. U tim okolnostima i s obzirom na razinu otkrivenosti objedinjenih podataka i metodologije u dokumentu koji nije povjerljiv Komisija smatra da ulazni podaci predmetnoj stranci nisu potrebni da bi ostvarila svoje pravo na obranu. Stoga se taj argument morao odbaciti.
- (25) Neki nepovezani uvoznici tvrdili su i da stvaranje zaliha nije bilo moguće zbog dugih rokova između izrade i dostave. Komisija u tom pogledu smatra da rokovi između izrade električnog bicikla do stvarne isporuke nisu spriječili mogućnost stvaranja zaliha već izrađenih električnih bicikala, osobito ako se uzme u obzir informacija iz pritužbe u pogledu rezervnih kapaciteta u NRK-u. Osim toga, dostupni statistički dokazi podupiru tvrdnju da je došlo do znatnog povećanja uvoza. Stoga je ta tvrdnja odbačena.
- (26) Neki nepovezani uvoznici i Giant ustvrdili su da povećanje kineskog izvoza nije dokaz daljnjeg znatnog povećanja uvoza nego da odražava sezonsku narav prodaje električnih bicikala. Komisija smatra da na usporedbu po godinama nisu utjecali učinci povezani sa sezonskom naravi te je iznijela dokaze o povećanju obujma uvoza od 82 % od pokretanja postupka. Stoga je ta tvrdnja odbačena.
- (27) Giant je iznio tvrdnju da povećanje uvoza nije bilo znatno, već da je bilo ispod ukupnog povećanja potražnje u Uniji za električnim biciklima ili u skladu s njime. Giant je naveo podatke iz publikacija Konfederacije europske biciklističke industrije („CONEBI”) u kojima se procjenjuje da je taj rast 2016. iznosio 22,2 % u usporedbi s 2015. i procjene EBMA-a, podnositelja pritužbe, o stopi rasta za 2017. od 23 % u usporedbi s 2016. Giant je iznio tvrdnju da je listopad 2017. prikladna polazišna točka za procjenu povećanja uvoza. Giant je izračunao da je na temelju podataka Eurostata o uvozu mjesečni uvoz električnih bicikala od listopada 2017. do siječnja 2018. povećan za 8,7 %.
- (28) Komisija napominje da je Giant naveo da vrijeme isporuke između izvoza iz NRK-a i uvoza u Uniju iznosi „najmanje jedan ili dva mjeseca”. Stoga uvoz u listopadu 2017. odgovara izvozu iz NRK-a u kolovoza 2017., prije početka ispitnog postupka. Također, prosječan mjesečni obujam izvoza iz NRK-a u Uniju u razdoblju od kolovoza 2017. do veljače 2018. bio je za 36 % veći nego prosječan mjesečni obujam uvoza u Uniju u razdoblju ispitnog postupka. U stopi rasta ne uzima se u obzir vrlo značajno povećanje uvoza do kojeg je već došlo tijekom razdoblja ispitnog postupka, a ipak je znatno veća od stopa rasta potražnje na tržištu Unije u 2016. i 2017.
- (29) Komisija je stoga zaključila da je ispunjen i drugi kriterij za evidentiranje u pogledu dijela zahtjeva koji se odnosi na damping.



### 3.3 **Narušavanje korektivnog učinka pristojbe**

- (30) Komisija na raspolaganju ima dostatne dokaze o tome da bi nastavak povećanja uvoza iz NRK-a po sve manjim cijenama uzrokovao dodatnu štetu.
- (31) Kako je utvrđeno u uvodnim izjavama od 19. do 29., postoje dostatni dokazi o znatnom povećanju uvoza predmetnog proizvoda.
- (32) Postoje i dokazi o trendu smanjivanja uvoznih cijena predmetnog proizvoda. Prosječna cijena u eurima uvoza iz NRK-a u Uniju u razdoblju od studenoga 2017. do veljače 2018. doista je bila 8 % niža u odnosu na razdoblje od studenoga 2016. do veljače 2017. i 7 % niža u odnosu na razdoblje ispitnog postupka.
- (33) Dodatne okolnosti pokazuju da bi dodatno znatno povećanje uvoza vjerojatno ozbiljno narušilo korektivni učinak pristojbi koje se uvode. Doista je razumno pretpostaviti da bi se uvoz predmetnog proizvoda mogao još povećati prije donošenja privremenih mjera, ako ih bude, jer bi do njih moglo doći najkasnije oko 20. srpnja, što bi se vremenski poklopilo s krajem sezone prodaje električnih bicikala za 2018.
- (34) Stoga bi takvo dodatno povećanje uvoza nakon pokretanja postupka, s obzirom na vrijeme u kojem bi se dogodilo, obujam uvoza i ostale okolnosti (kao što je višak kapaciteta u NRK-u i ponašanje kineskih proizvođača izvoznika u pogledu cijena), vjerojatno ozbiljno narušilo korektivni učinak bilo kakve konačne pristojbe, osim ako bi se ta pristojba primijenila retroaktivno.
- (35) Komisija je stoga zaključila da je ispunjen i treći kriterij za evidentiranje u pogledu dijela zahtjeva koji se odnosi na damping.

### 3.4 **Štetu koju je teško popraviti uzrokuje golemi uvoz subvencioniranog proizvoda u razmjerno kratkom razdoblju**

- (36) U pogledu subvencioniranja Komisija na raspolaganju ima dostatne dokaze o tome da se uvoz predmetnog proizvoda iz NRK-a subvencionira. Navodne subvencije obuhvaćaju, među ostalim, i. izravni prijenos sredstava i obveza, kao što su bespovratna sredstva, povlašteni zajmovi, ciljani krediti kod banaka u državnom vlasništvu i privatnih banaka te izvozni krediti, jamstva i izvozna osiguranja; ii. izgubljene ili nenaplaćene državne prihode, kao što su smanjenje poreza na dohodak i oslobađanje od poreza na dohodak, smanjenje uvoznih carina, zadržavanje iznosa smanjenog poreza i oslobađanja od plaćanja PDV-a odnosno smanjenja PDV-a te iii. ulazne materijale, zemljište i energiju koje osigurava vlada uz naknadu manju od primjerene. Ti su dokazi stavljeni na raspolaganje u otvorenoj inačici pritužbe i u memorandumu o dostatnim dokazima.
- (37) Tvrdi se da su navedeni programi subvencije jer uključuju financijski doprinos vlade Narodne Republike Kine ili drugih regionalnih vlasti (uključujući javna tijela) te njima proizvođači izvoznici predmetnog proizvoda ostvaruju korist. Tvrdi se da su te subvencije uvjetovane izvoznim rezultatom i/ili korištenjem domaće umjesto uvezene robe i/ili su ograničene na određene sektore i/ili vrste poduzeća i/ili područja te se stoga smatraju specifičnim subvencijama protiv kojih se mogu uvesti kompenzacijske mjere.
- (38) Stoga raspoloživi dokazi u ovoj fazi pokazuju da se izvozom predmetnog proizvoda ostvaruje korist od kompenzacijskih mjera.
- (39) Nadalje, Komisija na raspolaganju ima dostatne dokaze o tome da se subvencijskom praksom proizvođača izvoznika nanosi materijalna šteta industriji Unije. U pritužbi i naknadnim podnescima koji se odnose na zahtjeve za evidentiranje, dokazi o obujmu uvoza upućuju na golemo povećanje uvoza u apsolutnom smislu i u smislu tržišnog udjela u razdoblju od 2014. do razdoblja ispitnog postupka, ali i posljednjih mjeseci. Konkretno, iz dostupnih dokaza vidljivo je da su kineski proizvođači izvoznici više nego utrostručili obujam predmetnog proizvoda izvezenog u Uniju, sa 219 tisuća jedinica na 703 tisuće jedinica (+ 484 tisuće jedinica), što je dovelo do snažnog povećanja tržišnog udjela sa 19,2 % na 33 %. Nadalje, kako je prethodno navedeno u uvodnoj izjavi 22., isti se trend nastavio između studenoga 2017. i veljače 2018. Ukupno gledajući, dokazi upućuju na to da golemo povećanje uvoza električnih bicikala iz NRK-a za posljedicu ima znatne negativne učinke na stanje industrije u Uniji, uključujući snižene razine profitabilnosti. Dokaze o čimbenicima štete iz članka 3. stavka 5. osnovne antidampinške uredbe i članka 8. stavka 4. osnovne antisubvencijske uredbe čine podaci iz pritužbi i naknadnih podnesaka u vezi s evidentiranjem.

- (40) Komisija je u ovoj fazi procijenila i to je li pretrpljenu štetu teško popraviti. Jednom kad kineski dobavljači budu integrirani u opskrbne lance potrošača industrije Unije, potrošači možda neće željeti promijeniti dobavljače u korist proizvođača iz Unije. Također, malo je vjerojatno da će kupci industrije Unije prihvatiti više cijene industrije Unije čak i kad bi, hipotetski, Komisija u budućnosti uvela kompenzacijske mjere bez retroaktivnog učinka. Takva opasnost trajnog gubitka tržišnog udjela ili smanjenja prihoda čini štetu koju je teško popraviti.

### 3.5 Isključenje ponavljanja štete

- (41) Naposljetku, s obzirom na podatke navedene u uvodnoj izjavi 39. i razmatranja navedena u uvodnoj izjavi 40. Komisija je ocijenila da je potrebno pripremiti moguće retroaktivno uvođenje mjera nametanjem obveze evidentiranja kako bi se spriječilo ponavljanje takve štete.

## 4. POSTUPAK

- (42) S obzirom na prethodno navedeno, Komisija je zaključila da postoje dostatni dokazi koji opravdavaju uvođenje obveze evidentiranja uvoza predmetnog proizvoda u skladu s člankom 14. stavkom 5. osnovne antidampinške uredbe i člankom 24. stavkom 5. osnovne antisubvencijske uredbe.
- (43) Sve zainteresirane strane pozivaju se da iznesu svoja stajališta u pisanom obliku i dostave popratne dokaze. Nadalje, Komisija može saslušati zainteresirane strane pod uvjetom da dostave zahtjev u pisanom obliku i obrazlože zašto ih treba saslušati.

## 5. EVIDENTIRANJE

- (44) U skladu s člankom 14. stavkom 5. osnovne antidampinške uredbe i člankom 24. stavkom 5. osnovne antisubvencijske uredbe uvoz predmetnog proizvoda trebao bi podlijegati evidentiranju kako bi se, ako se ispitnim postupcima utvrde nalazi koji vode do uvođenja antidampinških i/ili kompenzacijskih pristojbi i ako su ispunjeni potrebni uvjeti, osigurala retroaktivna naplata pristojbi na evidentirani uvoz u skladu s primjenjivim zakonskim odredbama.
- (45) Sve buduće obveze proizlazile bi iz nalaza antidampinškog ispitnog postupka i antisubvencijskog ispitnog postupka.
- (46) U navodima u pritužbi kojom se traži pokretanje antidampinškog ispitnog postupka prosječna dampinška marža za predmetni proizvod procjenjuje se u visini od 193 % do 430 %, a prosječna razina uklanjanja štete u visini od 189 %. Iznos moguće buduće obveze utvrđen je na razini uklanjanja štete procijenjenoj na temelju pritužbe, tj. 189 % *ad valorem* CIF vrijednosti uvoza predmetnog proizvoda.
- (47) U ovoj fazi ispitnog postupka još nije moguće procijeniti iznos subvencioniranja. U navodima u pritužbi kojom se traži pokretanje antisubvencijskog ispitnog postupka razina uklanjanja štete procjenjuje se u visini od 189 % za predmetni proizvod. Procijenjeni iznos moguće buduće obveze utvrđen je na razini uklanjanja štete procijenjenog na temelju pritužbe kojom se traži pokretanje antisubvencijskog postupka, tj. 189 % *ad valorem* CIF vrijednosti uvoza predmetnog proizvoda.

## 6. OBRADA OSOBNIH PODATAKA

- (48) Osobni podaci prikupljeni u okviru ovog postupka evidentiranja obrađuju se u skladu s Uredbom (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka <sup>(1)</sup>,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

### Članak 1.

1. U skladu s člankom 14. stavkom 5. Uredbe (EU) 2016/1036 i člankom 24. stavkom 5. Uredbe (EU) 2016/1037 carinskim tijelima nalaže se da poduzmu odgovarajuće mjere evidentiranja uvoza u Uniju bicikala s pedalama s pomoćnim električnim motorom, trenutačno razvrstanih u oznake KN 8711 60 10 i ex 8711 60 90 (oznaka TARIC 8711 60 90 10), podrijetlom iz Narodne Republike Kine.

<sup>(1)</sup> SL L 8, 12.1.2001., str. 1.

2. Evidentiranje istječe devet mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.
3. Sve zainteresirane strane pozivaju se da iznesu svoja stajališta u pisanom obliku, dostave popratne dokaze ili podnesu zahtjev za saslušanje u roku od 21 dana od datuma objave ove Uredbe.

*Članak 2.*

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 2. svibnja 2018.

Za Komisiju  
Predsjednik  
Jean-Claude JUNCKER

---

# ODLUKE

## ODLUKA KOMISIJE (EU) 2018/672

od 15. prosinca 2016.

### o dugoročnom nacionalnom programu potpora za poljoprivredu u sjevernim regijama Finske

(priopćeno pod brojem dokumenta C(2016) 8419)

(Vjerodostojni su samo tekstovi na finskom i švedskom jeziku)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Akt o pristupanju Europskoj uniji Austrije, Finske i Švedske, a posebno njegov članak 142.,

budući da:

- (1) Komisija je Odlukom 95/196/EZ <sup>(1)</sup> odobrila dugoročni nacionalni program potpora za poljoprivredu u sjevernim regijama Finske („program nordijskih potpora”) kako ga je prijavila Finska na temelju članka 143. Akta o pristupanju u cilju dobivanja odobrenja na temelju članka 142. Akta o pristupanju. Odluku 95/196/EZ zamijenila je Odluka Komisije C(2009) 3067 od 30. travnja 2009. <sup>(2)</sup> Ta je odluka zadnje izmijenjena Odlukom Komisije C(2015) 2790 od 30. travnja 2015.
- (2) Finska je 12. listopada 2015. predložila da Komisija izmijeni Odluku C(2009) 3067 kako bi se pojednostavnilo upravljanje programom te uzelo u obzir promjene zajedničke poljoprivredne politike i gospodarska kretanja u poljoprivredi u sjevernim regijama Finske. Finska je u dopisu od 8. lipnja 2016. izmijenila prijedlog i poslala dodatne informacije o poljoprivrednoj proizvodnji u svojim sjevernim regijama.
- (3) S obzirom na izmjene Odluke C(2009) 3067 koje su uslijedile i na broj prethodnih izmjena potrebno je tu odluku zamijeniti novom odlukom.
- (4) Cilj dugoročnih nacionalnih potpora iz članka 142. Akta o pristupanju jest osigurati očuvanje poljoprivredne djelatnosti u sjevernim regijama kako ih je utvrdila Komisija.
- (5) Uzimajući u obzir čimbenike iz članka 142. stavaka 1. i 2. Akta o pristupanju, nacionalne potpore na temelju tog članka trebalo bi ograničiti na područja koja se nalaze sjeverno od 62. paralele ili s njom graniče i u kojima vladaju slični klimatski uvjeti koji posebno otežavaju poljoprivrednu djelatnost. Kao relevantna upravna jedinica trebala bi se odabrati Općina (kunta), uključujući općine okružene drugim općinama unutar takvih područja, čak i ako ne ispunjavaju iste kriterije.
- (6) Kako bi se olakšalo upravljanje programom i uskladilo ga s potporom na temelju uredbi (EU) br. 1305/2013 <sup>(3)</sup> i (EU) br. 1307/2013 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(4)</sup>, te s nacionalnim programima potpore, u područja koja primaju potporu na temelju ove Odluke trebalo bi uključiti općine koje pripadaju području određenom u skladu s člankom 32. stavkom 2. drugim podstavkom Uredbe (EU) br. 1305/2013 u Programu ruralnog razvoja kopnenog dijela Finske za razdoblje 2014.–2020.

<sup>(1)</sup> Odluka Komisije 95/196/EZ od 4. svibnja 1995. o dugoročnom nacionalnom programu potpora za poljoprivredu u sjevernim regijama Finske (SL L 126, 9.6.1995., str. 35.).

<sup>(2)</sup> Odluka Komisije C(2009) 3067 od 30. travnja 2009. o dugoročnom nacionalnom programu potpora za poljoprivredu u sjevernim regijama Finske.

<sup>(3)</sup> Uredba (EU) br. 1305/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o potpori ruralnom razvoju iz Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR) i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1698/2005 (SL L 347, 20.12.2013., str. 487.).

<sup>(4)</sup> Uredba (EU) br. 1307/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o utvrđivanju pravila za izravna plaćanja poljoprivrednicima u programima potpore u okviru zajedničke poljoprivredne politike i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 637/2008 i Uredbe Vijeća (EZ) br. 73/2009 (SL L 347, 20.12.2013., str. 608.).

- (7) Referentno razdoblje u odnosu na koje će se razmatrati razvoj poljoprivredne proizvodnje i razina ukupne potpore na temelju dostupne nacionalne statistike trebalo bi ostati isto kao ono u Odluci C(2009) 3067 i obuhvaćati godine 1991., 1992. i 1993. u pogledu poljoprivredne proizvodnje.
- (8) U skladu s člankom 142. Akta o pristupanju ukupan iznos odobrenih potpora trebao bi biti dostatan za očuvanje poljoprivredne djelatnosti u sjevernim regijama Finske, ali ne smije dovesti do toga da ukupan iznos potpora premaši razinu potpora iz pretpristupnog referentnog razdoblja. Stoga je nužno uzeti u obzir dohodovnu potporu u okviru zajedničke poljoprivredne politike kada se određuje najveća dopuštena razina potpore na temelju tog članka. Na temelju podataka za 2016. najveći dopušteni godišnji iznos potpore trebalo bi utvrditi na iznos od 563,9 milijuna EUR, izračunan kao prosjek tijekom petogodišnjeg razdoblja od 1. siječnja 2017. do 31. prosinca 2021.
- (9) Kako bi se pojednostavnio program nordijskih potpora i Finskoj omogućila fleksibilnost u usmjeravanju potpore u različite proizvodne sektore, istodobno osiguravajući ravnomjernu raspodjelu potpore po sektorima, najveći dopušteni prosječni godišnji iznos potpore trebalo bi podijeliti među kategorijama potpore koje se odnose na uzgoj životinja, biljnu proizvodnju i ostale nordijske potpore. Za proizvodnju kravljeg mlijeka primjereno je odrediti zasebni najveći dopušteni prosječni godišnji iznos potpore, koji je dostatan za očuvanje proizvodnje u sjevernim regijama Finske.
- (10) Potpora bi se trebala dodjeljivati jedanput godišnje na osnovi čimbenika proizvodnje (kao što su uvjetna grla ili hektari) u okviru ukupnih ograničenja utvrđenih ovom Odlukom.
- (11) Potpore za sobove trebale bi se dodjeljivati po životinji i biti ograničene na tradicionalni broj sobova u sjevernim regijama Finske. Potpore za skladištenje samoniklih bobica i gljiva trebale bi se moći isplaćivati po kilogramu, a potpore za prijevoz mlijeka i mesa te usluge nužne za uzgoj životinja na temelju nastalih troškova, uz odbitak svih drugih javnih plaćanja za iste troškove.
- (12) Za kravlje bi mlijeko trebalo biti dopušteno isplaćivati potpore po kilogramu mlijeka kako bi se održao poticaj za učinkovitu proizvodnju.
- (13) Podaci o prihodima poljoprivrednih gospodarstava iz Finske upućuju na znatnu godišnju promjenjivost prihoda gospodarstava u sjevernim regijama, posebno od 2008. Kako bi se omogućila brza reakcija na tu promjenjivost i očuvala poljoprivredna djelatnost u sjevernim regijama Finske, potrebno je Finskoj dopustiti da za svaku kalendarsku godinu utvrdi iznos potpore po sektoru u pojedinoj kategoriji potpore i po jedinici proizvodnje.
- (14) Finska bi u tom pogledu trebala raditi razliku među potporama u svojim sjevernim regijama te godišnje iznose potpora utvrditi u skladu s težinom prirodnih ograničenja i ostalim objektivnim, transparentnim i utemeljenim kriterijima povezanim s ciljevima utvrđenima u članku 142. stavku 3. trećem podstavku Akta o pristupanju, a to su očuvanje tradicionalne primarne proizvodnje i prerade posebno prilagođene klimatskim uvjetima predmetnih regija, poboljšanje struktura za proizvodnju, stavljanje na tržište i preradu poljoprivrednih proizvoda, olakšavanje odlaganja tih proizvoda te osiguravanje zaštite okoliša i očuvanje ruralnog krajolika.
- (15) Kako bi se osigurala redovita plaćanja tijekom kalendarske godine, Finskoj bi trebalo dopustiti da isplaćuje potpore za određenu godinu uporabom predujmova na temelju početnih procjena broja čimbenika proizvodnje i proizvodnih jedinica te da isplaćuje potpore za proizvodnju mlijeka u mjesečnim obrocima na temelju stvarne proizvodnje.
- (16) Isplaćivanje prekomjernih potpora proizvođačima trebalo bi izbjeći povratom neopravdanih plaćanja do 1. lipnja sljedeće godine.
- (17) Kako je predviđeno u članku 142. stavku 2. Akta o pristupanju, potpore dodijeljene na temelju ove Odluke ne bi trebale prouzročiti povećanje ukupne proizvodnje iznad tradicionalne razine proizvodnje na području obuhvaćenom programom nordijskih potpora.
- (18) Stoga je potrebno utvrditi najveći godišnji broj prihvatljivih čimbenika proizvodnje za svaku kategoriju potpore, uključujući zasebni najveći broj muznih krava, na razini koja je jednaka razini iz referentnih razdoblja ili niža od nje.
- (19) Kad je riječ o broju muznih krava, trebalo bi uzeti u obzir razvoj količine proizvodnje po čimbeniku proizvodnje nakon referentnih razdoblja. Stoga bi najveći prihvatljivi broj muznih krava trebalo utvrditi na temelju prosječne proizvodnje po kravi u razdoblju od 2004. do 2013.

- (20) Potpore za uzgoj, preradu i stavljanje na tržište sobova trebalo bi dodijeliti izbjegavajući isplaćivanje prekomjernih potpora zajedno s potporama dodijeljenima u skladu s člankom 213. Uredbe (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(1)</sup>.
- (21) Kad je riječ o biljnoj proizvodnji, kako bi se omogućila fleksibilnost uporabe poljoprivrednog zemljišta u različitim sektorima proizvodnje, najveća dopuštena površina trebala bi iznositi 944 300 ha, kako je navedeno u Prilogu II. Odluci C(2009) 3067 kako je izmijenjena Odlukom C(2015) 2790, što može uključivati najviše 481 200 ha travnjaka.
- (22) Za proizvodnju u staklenicima trebalo bi odrediti zasebnu najveću dopuštenu površinu od 203 ha, što odgovara tradicionalnoj površini proizvodnje u sjevernim regijama Finske.
- (23) Ako broj čimbenika proizvodnje u kategoriji u određenoj godini premašuje najveći broj, u kalendarskoj godini nakon godine u kojoj je najveći broj premašen broj prihvatljivih čimbenika proizvodnje trebalo bi umanjiti za odgovarajući broj čimbenika proizvodnje.
- (24) U skladu s člankom 143. stavkom 2. Akta o pristupanju Finska je Komisiji obvezna dostavljati informacije o provedbi i učincima potpore. Kako bi se bolje procijenili dugoročni učinci potpora i kako bi se razine potpora utvrdile kao petogodišnji prosjeci, potrebno je svakih pet godina izraditi izvješće o socioekonomskim učincima potpora i dostavljati godišnja izvješća s financijskim informacijama i drugim informacijama o provedbi potrebnima da bi se osiguralo da uvjeti iz ove Odluke budu ispunjeni.
- (25) Finska treba osigurati da se u odnosu na korisnike potpora poduzmu odgovarajuće mjere kontrole. Kako bi se osigurala djelotvornost tih mjera i transparentnost u provedbi programa, te bi mjere kontrole trebale biti što usklađenije s mjerama koje se provode u okviru zajedničke poljoprivredne politike.
- (26) Stoga bi Odluku C(2009) 3067 trebalo staviti izvan snage,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

#### Članak 1.

### Odobrene potpore

1. Finskoj se od 1. siječnja 2017. do 31. prosinca 2021. odobrava provedba dugoročnog programa potpora za poljoprivredu u njezinim sjevernim regijama koje se sastoje od općinskih jedinica (kunta) navedenih u Prilogu I.
2. Ukupan iznos dodijeljenih potpora ne smije premašiti 563,9 milijuna EUR po kalendarskoj godini, od čega je najviše 216,9 milijuna EUR namijenjeno proizvodnji kravljeg mlijeka. Ti se iznosi smatraju godišnjim prosjecima potpora odobrenih za razdoblje od pet kalendarskih godina na koje se odnosi ova Odluka.
3. Kategorije potpore i sektori proizvodnje za svaku kategoriju, najveći dopušteni prosječni godišnji iznosi po kategoriji potpore, koji se izračunavaju na način naveden u stavku 2., te najveći godišnji broj prihvatljivih čimbenika proizvodnje po kategoriji potpore utvrđeni su u Prilogu II.
4. Potpore se dodjeljuju na osnovi prihvatljivih čimbenika proizvodnje na sljedeći način:
  - (a) po uvjetnom grlu za uzgoj životinja;
  - (b) po hektaru za proizvodnju usjeva;
  - (c) po m<sup>2</sup> za proizvodnju u staklenicima;
  - (d) po m<sup>3</sup> za skladištenje hortikulturnih proizvoda; i
  - (e) kao naknada za stvarne troškove prijevoza mlijeka i mesa i usluga nužnih za stočarsku proizvodnju, uz odbitak svih drugih javnih potpora za iste troškove.

<sup>(1)</sup> Uredba (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 (SL L 347, 20.12.2013., str. 671.).

Potpore za proizvodnju kravljeg mlijeka i potpore za skladištenje samoniklih bobica i samoniklih gljiva mogu se dodijeliti po kilogramu stvarne proizvodnje.

Potpore za uzgoj sobova ne dovode do isplaćivanja prekomjernih naknada zajedno s potporama dodijeljenima na temelju članka 213. Uredbe (EU) br. 1308/2013.

Stope konverzije u uvjetna grla za različite vrste stoke navedene su u Prilogu III.

5. U skladu sa stavkom 3. i uz ograničenja iz Priloga II. Finska mora raditi razliku među potporama u svojim sjevernim regijama te svake godine utvrditi iznose potpora po čimbeniku proizvodnje, troškovima ili jedinici proizvodnje na osnovi objektivnih kriterija povezanih s težinom prirodnih ograničenja i ostalim čimbenicima koji pridonose ostvarivanju ciljeva utvrđenih u članku 142. stavku 3. trećem podstavku Akta o pristupanju.

#### Članak 2.

##### Referentna razdoblja i određeni najveći brojevi čimbenika proizvodnje

1. Referentno je razdoblje iz članka 142. stavka 3. prvog podstavka druge alineje Akta o pristupanju sljedeće:
  - (a) u području proizvodnje: 1992. za kravlje mlijeko i goveda, 1993. za hortikulturu, prosjek za 1991., 1992. i 1993. za ostale proizvode;
  - (b) u području razine ukupnih potpora: 1993.
2. Najveći broj prihvatljivih muznih krava iznosi 227 200.
3. Najveći broj prihvatljivih hektara biljne proizvodnje iznosi 944 300 ha, od čega je najveća površina za travnjake 481 200 ha, a za proizvodnju u staklenicima 203 ha.

#### Članak 3.

##### Uvjeti za dodjeljivanje potpore

1. Finska, uz ograničenja predviđena u ovoj Odluci, utvrđuje uvjete za dodjelu potpora za različite kategorije korisnika. Ti uvjeti uključuju primijenjene kriterije prihvatljivosti i odabira te se njima osigurava jednako postupanje prema korisnicima.
2. Finska potpore korisnicima isplaćuje svake godine na temelju stvarnih čimbenika proizvodnje ili jedinica proizvodnje iz članka 1. stavka 3. Predujmovi za potpore mogu se isplatiti na temelju početnih procjena za određenu godinu.
3. Potpore za kravlje mlijeko mogu se isplaćivati u mjesečnim obrocima na temelju stvarnih podataka o proizvodnji.
4. Prekoračenje najvećeg dopuštenoga godišnjeg broja čimbenika proizvodnje prihvatljivih za potporu, kako je naveden u Prilogu II., uzima se u obzir kao odgovarajuće smanjenje broja čimbenika proizvodnje prihvatljivih za potporu u godini nakon prekoračenja.
5. Preplata ili neopravdana isplata korisniku vraća se odbijanjem odgovarajućih iznosa od potpora koje se korisniku isplaćuju iduće godine ili se na drugi način vraćaju u toj godini ako se korisniku ne duguju iznosi potpore.

#### Članak 4.

##### Informacije i mjere kontrole

1. Finska u okviru informacija koje se dostavljaju na temelju članka 143. stavka 2. Akta o pristupanju svake godine prije 1. lipnja Komisiji dostavlja informacije o provedbi potpora dodijeljenih prethodne kalendarske godine na temelju ove Odluke.

Informacije se konkretno odnose na sljedeće:

- (a) utvrđivanje općina u kojima je isplaćena potpora s pomoću detaljne karte i, prema potrebi, drugih podataka;
- (b) ukupnu proizvodnju u izvještajnoj godini u regijama koje su prihvatljive za potporu na temelju ove Odluke, izraženu u količinama za svaki proizvod naveden u Prilogu II.;
- (c) ukupan broj čimbenika proizvodnje, broj čimbenika proizvodnje prihvatljivih za potporu te broj čimbenika proizvodnje za koje su dodijeljene potpore po pojedinom sektoru proizvodnje navedenom u Prilogu II. s raščlambom po proizvodu u svakom sektoru, uz navođenje svakog prekoračenja najvećeg dopuštenoga godišnjeg broja čimbenika proizvodnje;
- (d) ukupno isplaćene potpore, ukupan iznos potpora po kategoriji potpore i vrsti proizvodnje, iznose isplaćene korisnicima po čimbeniku proizvodnje/drugoj jedinici te kriterije za razlikovanje iznosa potpora po podregijama i vrstama poljoprivrednoga gospodarstva ili na temelju drugih razmatranja;
- (e) primijenjeni sustav plaćanja s pojedinostima o svim predujmovima koji se temelje na procjenama, konačnim plaćanjima te zabilježenim prekomjernim plaćanjima i njihovu povratu;
- (f) iznose potpora na temelju članka 32. Uredbe (EU) br. 1305/2013, na temelju Uredbe (EU) br. 1307/2013 i na temelju članka 213. Uredbe (EU) br. 1308/2013 koji su isplaćeni u općinama obuhvaćenima ovom Odlukom; i
- (g) upućivanja na nacionalno zakonodavstvo na temelju kojeg je potpora provedena.

2. Finska prije 1. lipnja 2022., uz godišnje izvješće koje se odnosi na 2021., Komisiji dostavlja izvješće o petogodišnjem razdoblju od 1. siječnja 2017. do 31. prosinca 2021.

U izvješću se konkretno navodi sljedeće:

- (a) ukupan iznos potpora isplaćenih tijekom razdoblja od pet godina i njihova raspodjela po kategorijama potpora, vrstama proizvodnje i podregijama;
- (b) ukupna proizvodnja, broj čimbenika proizvodnje i razina prihoda poljoprivrednika u regijama koje su prihvatljive za potporu;
- (c) razvoj poljoprivredne proizvodnje, prerade i stavljanja na tržište u socijalnom i gospodarskom kontekstu sjevernih regija;
- (d) učinci potpora na zaštitu okoliša i očuvanje krajolika; i
- (e) prijedlozi za razvoj potpora na temelju podataka navedenih u izvješću, nacionalnog i Unijina okvira za poljoprivrednu proizvodnju te ostalih relevantnih čimbenika.

3. Finska dostavlja podatke u obliku koji je usklađen sa statističkim normama koje se primjenjuju u Uniji.

4. Finska poduzima sve mjere potrebne za primjenu ove Odluke i prikladne mjere kontrole u odnosu na korisnike potpora.

5. Mjere kontrole moraju u što većoj mjeri biti usklađene s kontrolnim sustavima koji se primjenjuju u okviru programa potpore Unije.

#### Članak 5.

#### **Primjena izmjena**

Ako Komisija odluči izmijeniti ovu Odluku, posebno zbog bilo kakvih promjena u organizaciji zajedničkog tržišta ili programu izravnih potpora ili promjene stope bilo kojih odobrenih nacionalnih državnih potpora u poljoprivredi, sve izmjene potpora odobrenih ovom Odlukom primjenjuju se tek od godine nakon godine donošenja izmjene.



Članak 6.

**Stavljanje izvan snage**

Odluka C(2009) 3067 stavlja se izvan snage.

Članak 7.

**Adresat**

Ova je Odluka upućena Republici Finskoj.

Sastavljeno u Bruxellesu 15. prosinca 2016.

Za Komisiju  
Phil HOGAN  
Član Komisije

\_\_\_\_\_

## PRILOG I.

## OPĆINE IZ ČLANKA 1. STAVKA 1.

Enonkoski, Hankasalmi, Heinävesi, Ilmajoki, Isokyrö, Joensuu, Joroinen, Juva, Jyväskylä, Jämsä <sup>(1)</sup>, Kaskinen, Kauhajoki, Kauhava, Kitee, Korsnäs, Kristiinankaupunki, Kuopio, Kuortane, Kurikka, Laihia, Lapua, Laukaa, Leppävirta, Liperi, Maalahti, Mikkeli, Mustasaari, Muurame, Mänttä-Vilppula, Närpiö, Outokumpu, Parikkala, Pieksämäki, Puumala, Rantasalmi, Rautjärvi, Ruokolahti, Ruovesi, Rääkkylä, Savitaipale, Savonlinna, Seinäjoki, Siilinjärvi, Sulkava, Suonenjoki, Taipalsaari, Teuva, Tuusniemi, Uusikaarlepyy, Vaasa, Varkaus, Vöyri, Alajärvi, Alavieska, Alavus, Evijärvi, Haapajärvi, Haapavesi, Halsua, Hirvensalmi, Honkajoki, Iisalmi, Isojoki, Joutsa, Juankoski, Kaavi, Kalajoki, Kangasniemi, Kannonkoski, Kannus, Karijoki, Karstula, Karvia, Kaustinen, Keitele, Kempele, Keuruu, Kihniö, Kinnula, Kiuruvesi, Kivijärvi, Kokkola, Konnevesi, Kontiolahti, Kruunupyy, Kyyjärvi, Kärsämäki, Lapinlahti, Lappajärvi, Lestijärvi, Liminka, Luhanka, Lumijoki, Luoto, Merijärvi, Merikarvia, Muhos, Multia, Nivala, Oulainen, Parkano, Pedersören kunta, Perho, Pertunmaa, Petäjävesi, Pielavesi, Pietarsaari, Pihtipudas, Polvijärvi, Pyhäjoki, Pyhäjärvi, Pyhäntä, Raahe, Rautalampi, Reisjärvi, Saarijärvi, Sievi, Siikainen, Siikajoki, Siikalatva, Soini, Sonkajärvi, Tervo, Tohmajärvi, Toholampi, Toivakka, Tyrnävä, Uurainen, Vesanto, Veteli, Vieremä, Viitasaari, Vimpeli, Virrat, Ylivieska, Ylöjärvi <sup>(2)</sup>, Ähtäri, Äänekoski, Ilomantsi, Juuka, Kajaani, Lieksa, Nurmes, Paltamo, Rautavaara, Ristijärvi, Sotkamo, Vaala, Valtimo, Oulu, Utajärvi, Hailuoto, Hyrynsalmi, Ii, Kemi, Keminmaa, Kuhmo, Simo, Tervola, Tornio, Kemijärvi, Pello, Pudasjärvi, Puolanka, Ranua, Rovaniemi, Suomussalmi, Taivalkoski, Ylitornio, Kuusamo, Posio, Kittilä, Kolari, Pelkosenniemi, Salla, Savukoski, Sodankylä, Enontekiö, Inari, Muonio, Utsjoki.

<sup>(1)</sup> Samo područje bivših općina Jämsänkoski i Kuorevesi.

<sup>(2)</sup> Samo područje bivše općine Kuru.

## PRILOG II.

## POJEDINOSTI O POTPORAMA IZ ČLANKA 1. STAVKA 3.

Kategorija potpora	Sektori proizvodnje	Najveći prosječni godišnji iznos potpore u razdoblju od 1. siječnja 2017. do 31. prosinca 2021. (u milijunima EUR) <sup>(1)</sup>	Najveći godišnji broj prihvatljivih čimbenika proizvodnje
1. Uzgoj životinja	kravlje mlijeko, goveda, ovce i koze, konji, svinje i perad	433,7 od čega za kravlje mlijeko 216,9	227 200 muznih krava 181 000 ostalih uvjetnih grla 139 200 uvjetnih grla svinja i peradi <sup>(1)</sup>
2. Biljna proizvodnja	proizvodnja na polju i u staklenicima, skladištenje hortikulturnih proizvoda	110,5	944 300 ha za proizvodnju na polju, od čega 481 200 ha travnjaka, 203 ha za proizvodnju u staklenicima
3. Ostale potpore	sobovi, prijevoz mlijeka i mesa, usluge nužne za stočarsku proizvodnju, skladištenje samoniklih bobica i gljiva	19,7	171 100 sobova
Ukupne potpore		563,9	

<sup>(1)</sup> Referentna količina za proizvodno nevezane potpore za svinje i perad.

## PRILOG III.

## KOEFIČIJENTI ZA KONVERZIJU U UVJETNA GRLA IZ ČLANKA 1. STAVKA 4.

Za određivanje prosječnog broja uvjetnih grla (UG) upotrebljava se sljedeća tablica.

**Najveći broj uvjetnih grla**

	UG
goveda starija od dvije godine i krave dojilje	1,0
junice koje se uzgajaju u krave dojilje od osam mjeseci do dvije godine	0,6
ostala goveda od šest mjeseci do dvije godine	0,6
ovce	0,2
koze	0,2
konji (stariji od šest mjeseci):	
— kobile za rasplod, uključujući kobile ponija	1,0
— finski konji	1,0
— ostali konji i poniji od jedne do tri godine	0,6







ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)  
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



**Ured za publikacije Europske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**HR**